

Psalm 94 - פרק צד -

א קל־נְקָמוֹת ד' קל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ:

1. Almighty of vengeance, Adoniye, Almighty of vengeance, reveal Yourself.

ב הַנִּשָּׂא שִׁפְט הָאָרֶץ הָשִׁב גְּמוּל עַל־גָּאִים:

2. Arise, Judge of the earth, repay the arrogant their just reward.

ג עַד־מָתִי רְשָׁעִים | ד' עַד־מָתִי רְשָׁעִים יַעֲלוּ:

3. How long shall the wicked—Adoniye—how long shall the wicked exult?

ד יִבְיְעוּ יַדְבְּרוּ עֲתָק יִתְאַמְרוּ כָּל־פְּעֵלֵי אָוֶן:

4. They express, they speak with arrogance; all the evildoers are boastful.

ה עַמְּךָ ד' יִדְכָּאוּ וְנִחַלְתֶּךָ יַעֲנוּ:

5. Adoniye, they crush Your people and Your heritage they oppress.

ו אֶלְמִנָּה וְגֵר יַהַרְגוּ וְיִתּוּמִים יַרְצִחוּ:

6. The widow and stranger they kill, and orphans they murder.

ז וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יְיָ וְלֹא יִזְבִּין אֱלֹהֵי יַעֲקֹב:

7. And they say, "God does not see, the God of Jacob is not concerned."

ח בִּינוּ בְּעָרִים בְּעַם וְכִסִּילִים מִתִּי תִשְׁכִּילוּ:

8. Consider, [you] stupid [ones] among the people, and you fools, when will you become wise?

ט הַנִּטֵּעַ אֵזוֹן הֲלֵא יִשְׁמַע אִם- יֵצֵר עֵינֹן הֲלֵא יִבִּיט:

9. He Who implanted the ear, does He not hear? He Who formed the eye, does He not see?

י הַיֹּסֵר גּוֹיִם הֲלֵא יוֹכִיחַ הַמְּלַמֵּד אָדָם דָּעַת:

10. He who chastises nations, does He not reprove—He that teaches man knowledge?

יא ד' יָדַע מַחְשְׁבוֹת אָדָם כִּי הֵמָּה הַבָּל:

11. Adoniye knows the thoughts of men, that they are vanity.

יב אֲשֶׁרֵי הַגִּבּוֹר אֲשֶׁר-תִּיַסְרֶנּוּ יְהוָה וּמִתּוֹרַתְךָ תִּלְמָדֶנּוּ:

12. Fortunate is the man whom You chastise, God, and whom You instruct from Your Torah.

יג לְהַשְׁקִיט לוֹ מִיְמֵי רָע עַד יִכְרֶה לְרָשָׁע שַׁחַת:

13. To grant him tranquility from days of evil, until the pit is dug for the wicked.

יד כִּי | לֹא-יִטַּשׁ ד' עַמּוֹ וְנִחַלְתּוֹ לֹא יַעֲזֹב:

14. For Adoniye will not abandon His people and His inheritance, He will not forsake.

טו כִּי־עַד־צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׂרָאֵל־לֵב:

15. For justice shall return unto righteousness, and all the upright in heart will follow it.

טז מִי־יִקְוֶה לִּי עִם־מְרַעִים מִי־תִצַּב לִּי עִם־פְּעֻלֵי אֱוֹן:

16. Who will rise up for me against the wicked, who will stand up for me against the evildoers?

יז לוֹלֵךְ ד' עֲזַרְתָּה לִּי כִּמְעַט | שְׁכָנָה דוֹמָה נִפְשִׁי:

17. Had Adoniye not been my help, in an instant my soul would have dwelt in the silent grave.

יח אִם־אָמַרְתִּי מָטָה רַגְלִי חֲסִידְךָ ד' יִסְעֲדָנִי:

18. If [whenever] I said, "My foot has slipped," Your kindness, Adoniye upheld me.

יט בְּרַב שְׂרָעַפֵּי בְּקִרְבֵּי תִנְחוּמֶיךָ יִשְׁעִשְׂעוּ נִפְשִׁי:

19. When (worrisome) thoughts multiply within me, Your consolations soothe my soul.

כ הֲיִחְבְּרֶךָ כִּסֵּא הַוֹּת יִצַּר עֲמַל עַל־יְחֹק:

20. Can an evil tribunal have accord with You—[a tribunal] that makes iniquity into law?

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

כא יגודו על־נפש צדיק ודם נקי ירשיעו:

21. They gang up against the life of the righteous, and blood of the innocent they condemn.

כב ויהי ד' לי למשגב ואלקי לצור מחסי:

22. Adoniye has been my stronghold, my God the Rock of my refuge.

כג וישב עליהם | את־אונם וברעתם יצמיתם יצמיתם ד' אלקינו:

23. He turns their violence against them, and destroys them with their own wickedness; Adoniye, my God, destroy them.